

教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、鍾何燕怡

聯絡電話 CONTACT NUMBER

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

查經及團契聚會時間

FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship	晚上 7:30 – 9:30
每月第二週星期五	
國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship	
每月第一、三週星期五	晚上 7:30 – 10:00
Growing Seed Fellowship (Foundation - Year 6)	
每月第一、三週主日崇拜後	下午 4:30 – 6:00
Followers Fellowship (Year 7 to Year 13)	
每月第二、四週主日崇拜後	下午 4:30 – 6:00
客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship	
每月第一、三週星期六(Sat)	晚上 8:00 – 11:00

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下主日家庭主日崇拜

NEXT WEEK'S FAMILY SUNDAY WORSHIP

講員 Speaker	Rev. Roy Ecclestone
傳譯 Interpreter	鄧梁潔貞 Michelle Tang
領會 Worship Leader	鍾何燕怡 Christine Choong
領詩 Song Leader	劉藹誼 Fiona Lau
司琴 Pianist	鍾明光 John Chung
司事 Stewards	羅沈秀顏 Sau Ngan Law, 彭雙吉 Roger Pang
影音 Audio/Visual	楊瑞峰 Sunny Yeung, 李柰 Nai Li
茶點 Refreshment	杜鴻輝 Tommy Toh, 黃茂忠 Stephen Huang



米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址: Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

主日崇拜

SUNDAY WORSHIP

二零一四年八月三十一日下午二時三十分 31.08.2014 2:30pm

** 安靜默禱, 預備心靈敬拜 **

Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship

- | | | |
|------------|---|----|
| 1. 宣召 | Call to Worship 《詩篇 Psalm 98:1-2》 | 眾立 |
| 2. 同心禱告 | Prayer | 眾立 |
| 3. 詩歌頌讚 | Worship in Hymn | 眾立 |
| 4. 祈禱代求 | Intercession | 眾坐 |
| 5. 經文誦讀 | Responsive Reading 《以弗所書 Ephesians 6:10-17》 | 眾坐 |
| 6. 奉獻 | Offering | 眾坐 |
| 7. 詩歌 | Hymn 《獻給我天上的主 Offer to my heavenly Lord》 | 眾坐 |
| 8. 聆聽主話 | Hearing the Word of God: | 眾坐 |
| *讀經 | Scripture Reading 《約翰福音 John 14 : 16-21》 | |
| *證道 | Sermon 《耶穌所應許的聖靈
Jesus promises the Holy Spirit》 | |
| 9. 回應詩歌 | Response Hymn 《求聖靈運行 Holy Spirit Movement》 | 眾立 |
| 10. 每週恩言 | The Weekly Bible Verse 《以弗所書 Ephesians 6:18》 | 眾立 |
| 11. 讚美頌及祝福 | Doxology and Benediction | 眾立 |
| 12. 歡迎及報告 | Welcome and Announcement | 眾坐 |
| 13. 崇拜結束 | End of Worship | 眾坐 |

講員 Speaker

林日峰院長 Dr Jason Lim

傳譯 Interpreter

鄧梁潔貞 Michelle Tang

領會 Worship Leader

陳秦麗珍 Helen Chan

領詩 Song Leader

黃士明 Sming Huang

司琴 Pianist

齊績 Jessica Qi

司事 Stewards

劉會寶 Edwin Liu, 杜鴻輝 Tommy Toh

影音 Audio/Visual

劉松煦 Terry Lau, 王紹華 Shaohua Wang

茶點 Refreshment

杜林清梅 May Lim Toh, 彭莉 Jasmine Wenham

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會

* 今年度主題：信靠仰望，活出基督 *

家事報告 CHURCH NEWS

1. 中秋節慶祝活動 Mid-Autum Festival Celerbration

教會定於 9 月 7 日崇拜後 4 : 45pm 在禮堂內舉行中秋節慶祝會，歡迎弟兄姊妹以個人，團契或小組參加，分享各樣才藝項目。請與莫冰姊妹報名參加，今日截止報名。慶祝會後在副堂有聚餐，請每家庭預備一道佳餚共享。歡迎弟兄姊妹邀請親友參加，共享佳節。

2. 浸禮: Baptism

下半年度教會訂於 12 月 7 日舉行浸禮，已決志相信及接受耶穌基督為救主及生命之主願意接受浸禮者，請與教會秘書黃蔡香齡姊妹索取申請表格報名。浸禮申請截止日期為 9 月 14 日。

*浸禮的一般要求及程式為:

- (1) 申請者必須已決志並經常參加本教會主日崇拜及其他聚會
- (2) 申請者年齡至少須為 14 歲
- (3) 已完成教會(決志後)初信栽培課程
- (4) 在浸禮申請截止前，報名提出領受浸禮的意願
- (5) 顧問牧師瞭解申請者的信仰情況
- (6) 申請被接納後，完成浸禮信仰課程

3. 教會憲章修訂說明與特別堂會

依據過往牧者以及近年來弟兄姊妹建議修改教會憲章部分條例的提議，理事會經多次商討後，已經草擬憲章部分更新的條例，現訂於 9 月 7 日提供給弟兄姊妹參考憲章更新條例草案，9 月 14 日崇拜後有憲章條例更新說明會，10 月 5 日舉行特別堂會，請會友弟兄姊妹留意此相關訊息。

* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 *
Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship

祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！（馬太福音 Matthew 6: 9-13）

請為以下事情禱告：

1. 為中秋節慶祝會籌辦求主賜恩，使弟兄姊妹與朋友在此佳節共同分享基督家中的愛。
2. 求主保守暑假期間弟兄姊妹與親友外出旅遊平安。
3. 兒童青少年部主日學新學年的計劃與推行求主賜恩。
4. 肢體代禱：求主保守醫治潘錦霞姊妹手術後有好的休息與康復。

每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，並要在此警醒不倦，為眾聖徒祈求。
以弗所書 6:18 (和合本)

And pray in the Spirit on all occasions with all kinds of prayers and requests. With this in mind, be alert and always keep on praying for all the Lord's people.
Ephesians 6:18 (NIV)

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。

上週奉獻收入摘要

SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

<u>上週奉獻收入</u>	<u>常務費</u>
崇拜奉獻	£150.87
退稅奉獻	£122.00
合共：	£272.87
建堂奉獻	£ 86.46
建堂奉獻(D.D.)	£ 41.00
總數：	£400.33

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。
(哥林多後書 9:7 新譯本)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)